



P.O. BOX 4034  
Sacramento, CA  
95812

**FOR IMMEDIATE RELEASE**

December 17, 2014

Contact: Steve Gallagher  
Phone: 916-326-8612  
skgallagher@calhfa.ca.gov  
[www.KeepYourHomeCalifornia.org](http://www.KeepYourHomeCalifornia.org)

**캘리포니아 자택유지 프로그램 (KEEP YOUR HOME CALIFORNIA),  
실직한 주택 소유자들을 돕기 위한 기준 변경**

**실업 모기지 지원 프로그램을 18개월로 연장**

새크라멘토(Sacramento) - 캘리포니아 자택유지 프로그램이 보다 많은 저소득 및 중간 소득 주택 소유자들에게 무상 모기지 지원 프로그램을 통해 최대 \$54,000까지 지원하기 위해 기준 변경을 발표했습니다. 이 변경은 4개의 캘리포니아 자택유지 프로그램 중 가장 인기있는 실업 모기지 지원 프로그램에 영향을 미칩니다.

캘리포니아주가 관리하는 이 프로그램은 실업 모기지 지원 프로그램을 12개월에서 18개월로 연장하여 실직한 주택 소유자들이 일자리를 찾는 동안 절실하게 필요한 재정적인 도움을 제공합니다. 자격요건을 갖춘 주택 소유자에 대한 최대 지원 금액 또한 \$54,000로 인상되었습니다.

캘리포니아 자택유지 프로그램을 감독하는 캘리포니아 주택 금융 기관(California Housing Finance Agency)의 전무 이사, 티아 보트만 패터슨(Tia Boatman Patterson)은 "캘리포니아의 경제는 지속적으로 개선되고 있지만, 완전히 회복되려면 아직도 먼 상태여서 어려움을 겪는 주택 소유자들이 여전히 많이 있습니다. 저희는 항상 프로그램을 개선할 방법을 찾고 있는데 이러한 변경이 보다 많은 주택 소유자들이 절실히 필요로 하는 도움을 받도록 도울 것이라 확신합니다"라고 말했습니다.

경제 상황이 나아지고 있음에도 불구하고 많은 캘리포니아인들이 경제적인 어려움을 겪고 있다는 증거가 끊이지 않습니다. 데이터퀵(DataQuick)에 따르면, 3분기 동안 캘리포니아주에서 거의 17,000개의 주택이 압류 과정의 첫 단계에 들어갔습니다.



실업 모기지 지원 프로그램의 확대로 인해, 고용 개발 부서(Employment Development Department)의 실업 혜택을 받을 자격이 되는 주택 소유자들은 최대 18개월 동안 매월 \$3,000(또는 총 \$54,000)을 받을 수 있습니다. 변경 전에는 지원금의 한도가 최대 12개월, 총 \$36,000였습니다. 실업 모기지 지원 프로그램은 실직한 주택 소유자들이 모기지 지불에 대해 염려하지 않고 일자리를 찾는데 집중할 수 있도록 하기 위해 만들어졌습니다.

캘리포니아주 고용 개발 부서에 따르면, 지난 10월의 주 전체 실업자 수는 샌디에고 전체 인구와 맞먹는 1백 36만명이었습니다. 이들 실업자 중 1/3이상이 장기 실업으로 간주되는 27주 이상의 기간 동안 일을 하지 못했습니다.

현재 실업 모기지 지원 프로그램에 등록된 주택 소유자들이 지원받을 수 있는 기간은 18개월로 연장되고, 이전에 이 프로그램의 혜택을 받던 사람들도, 만약 그들이 여전히 자격요건을 충족하면, 이 혜택을 받을 수 있습니다. 관심 있는 주택 소유자들은 캘리포니아 자택유지 프로그램에 연락하여 자세한 정보를 알아 보시기 바랍니다.

보트만 패터슨(Boatman Patterson)은 "캘리포니아 자택유지 프로그램이 그동안 47,000명 이상의 주택 소유자들에게 도움을 주었지만, 이 무상 프로그램으로부터 혜택을 얻을 수 있는 사람들은 더 많이 있습니다. 경제적인 어려움 때문에 모기지 지불이 힘든 캘리포니아의 주택 소유자들은 누구든지 캘리포니아 자택유지 프로그램에 연락해 보시기를 권유합니다. 저희가 여러분을 도와 드릴 수도 있습니다"라고 말했습니다.

캘리포니아 자택유지 프로그램은 2011년에 미국 재무부의 긴급 구조 기금(Hardest Hit Fund)으로부터 \$20억의 자금을 받아 설립되었습니다. 47,000명 이상의 주택 소유자들이 이 프로그램을 통해 총 8만 6천 3백만 달러를 지원 받았습니다. 캘리포니아 자택유지 프로그램은 실업 모기지 지원 프로그램 이외에도 다음과 같은 3개의 프로그램을 운영하고 있습니다.

- 원금 감소 프로그램(Principal Reduction Program): 주택의 가치보다 더 많은 빚을 진 주택 소유자들은 매월 수백 달러를 절약하여 최대 \$100,000의 모기지 원금을 줄일 수 있습니다. 이 프로그램에 승인된 주택 소유자들은 평균 \$1,229에서 \$1,523까지 그들의 매월 모기지

지불액의 약 20%에 가까운 금액을 절약했습니다.

- **모기지 회복 지원 프로그램(Mortgage Reinstatement Assistance Program):** 모기지 지불이 2개월 이상 체불된 주택 소유자들에게 체불된 모기지 지불을 “따라 잡을 수” 있도록 돕기 위해 최대 \$25,000 지원금을 제공합니다. 주택 소유자들은 이 프로그램에 적격하려면 그들의 재정적 어려움에서 회복되어 모기지 지불을 해 나갈 수 있어야 합니다.
- **전환 지원 프로그램(Transition Assistance Program):** 모기지 제공업체와 압류 권리 취득 혹은 단기 매매 합의에 이른 주택 소유자들에게 최대 \$5,000까지의 이주 보조금을 제공합니다.

주택 소유자들이 캘리포니아 자택유지 프로그램의 지원을 받으려면, 실직, 급여 감소, 이혼, 사망 또는 특별한 의료 혜택 등의 사유로 겪고 있는 재정적 어려움을 포함하여 프로그램 자격요건을 갖추어야 할 뿐 아니라 해당 카운티의 소득 요건을 갖추어야 합니다 (전체 소득제한 목록은 <http://keepyourhomecalifornia.org/income-limits/>에서 이용할 수 있습니다).

또한, 주택 소유자의 모기지 제공업체(매월 모기지 지불 금액을 받는 회사)가 이 프로그램에 참여해야 합니다. 자신의 모기지 제공업체가 이 목록에 있는지 그리고 그들이 제공하는 프로그램이 무엇인지 알기 원하시면 <http://keepyourhomecalifornia.org/participating-servicers/>를 방문하시기 바랍니다. 뱅크 오브 아메리카(Bank of America), 웰스 파고(Wells Fargo), 체이스(Chase)를 포함하여 200개 이상의 모기지 제공업체가 캘리포니아 자택유지 프로그램에 참여합니다.

이 프로그램에 대한 더 자세한 정보를 원하는 주택 소유자들은 888-954-KEEP (5337)번으로 평일은 오전 7시에서 오후 7시 사이, 토요일은 오전 9시에서 오후 3시 사이에 전화하시거나 [www.KeepYourHomeCalifornia.org](http://www.KeepYourHomeCalifornia.org)을 방문하십시오. 저희 직원이 번역 서비스를 통해 사실상 모든 언어로 귀하의 질문에 대답하고 신청을 받을 수 있고, 캘리포니아 자택유지 프로그램의 모든 서비스에는 수수료가 전혀 없습니다. 이 웹사이트의 스페인어 버전은 [www.ConservaTuCasaCalifornia.org](http://www.ConservaTuCasaCalifornia.org)에서 이용할 수 있습니다.